

AUKEY

Charging Your Phone or Tablet Using Charging Cables
Kabelgebundenes Aufladen Ihres Telefons oder Tablets
Chargez votre téléphone ou votre tablette à l'aide d'un câble de chargeur
Carga de un teléfono o una tabletta por cable
Ricarica del telefono o del tabletta tramite cavi di ricarica
Mengisi Daya Ponsel atau Tablet Anda Menggunakan Kabel Pengisian Daya
Ladowanie telefonu lub tablety za pomocą kabli ładowających
Telefonunuzu veya Tabletinizi Sarj Kablolarını Kullanarak Sarj Etme
使用充電ケーブルで手机或平板电脑充电
高容量無線充電為您的手機或平板电脑無線充電
ケーブルを使用してスマートフォンまたはタブレットを充電する

شحن هاتفك أو جهاز الكمبيوتر اللوحي باستخدام كبلات الشحن

Charging Your Phone Wirelessly
Drahtloses Aufladen Ihres Telefons
Chargez votre téléphone sans fil
Carga de un teléfono de forma inalámbrica
Ricarica del telefono in modalità wireless
Bezprzewodowe ładowanie telefonu
Ladowanie telefonu bezprzewodowo
Telefonunuzu Kablosuz Olarak Sarj Etme
为手机无线充电
高容量的手機無線充電
ワイヤレスでスマートフォンを充電する

شحن هاتفك لاسلكيًا

Charging Devices Wirelessly and Using Cables Simultaneously
Gleichzeitiges drahtloses und kabelgebundenes Aufladen von Geräten
Chargez votre appareil sans fil et à l'aide d'un câble simultanément
Carga de dispositivos de forma inalámbrica y por cable simultáneamente
Ricarica dei dispositivi in modalità wireless e utilizzo dei cavi simultaneamente
Ladowanie Twojego telefonu i urządzenia jednocześnie
Mengisi Daya Perangkat Secara Nirkabel dan Menggunakan Kabel Secara Bersamaan
Ladowanie urządzeń bezprzewodowo i jednocześnie korzystanie z kabli
Telefonun Kablosuz Sarj Etme ve Kabloları Eşzamanlı Kullanma
高容量无线充电和有线充电方式为设备充电
同時為裝置進行無線和有線充電
有線充電と無線充電を同時に行う

شحن الأجهزة لاسلكيًا واستخدام الكبلات بشكل متزامن

Recharging Your Power Bank
Aufladen Ihrer Powerbank
Recharger votre banque d'alimentation
Recargar de su banco de energía
Ricaricare il tuo Power Bank
Mengisi Ulang Power Bank Anda
Ladowanie Twojego banku mocy
Güc Bankanızı Sarj Etme
パワーバンクを充電する
为移动电源充电
為行動電源充電

الشحن بنك الطاقة الخاص بك

Button Operation
Tastenbedienung | Fonctionnement des boutons | Operación de botón | Operazione
pulsante | Operasi Tombol | Dziślanie przycisku | Dügme İşlemi | キー操作 |
按鍵操作 | 按鍵操作 | לחיצה בפתית

Long press for 2s
2 Sekunden lang drücken
Appuyez longuement pendant 2 secondes
Pulsación larga durante 2s
Premiere a lungo per 2 secondi
Tekan lama selama 2 detik
Długie naciśnięcie przez 2s
2 saniye boyunca uzun basın
2秒間長押し | 长按2秒 | 長按2秒 |
الضغط لفترة طويلة لمدة ثانيتين

Turn off | Ausschalten | Éteindre | Apagar
Spegnere | Matikan | Wyłączyć |
Kapamak | シャットダウン | 关机 | 閉機 |
اطفي

Double press | Doppelt drücken |
Appuyez 2 fois sur | Pulse dos
veces | Doppia pressione | Tekan dua
kali | Podwójne naciśnięcie | Cift baski |
ダブルクリック | 双击 | 雙擊 |
اضغط مرتين

Enter small current mode
Betreten des Kleinstrommodus
Entrer le mode petit courant
Entrar del modo de corriente pequeña
Entra dalla modalità piccola corrente
Masuk dari mode arus kecil
Wejdz z trybu małego prądu
Küçük akım moduna girin
低電流充電モードの開始
进入小电流充电模式
進入小電流充電模式

أدخل الوضع الحالي الصغير

Single press | Einzelpresse | Une seule
pression | Presionar una sola vez |
Pressione singola | Tekan tunggal |
Pojedyncze naciśnięcie | Tek basma |
シングルプレス | 单击 | 單按 |
خمسطة واحدة

exit small current mode
Beenden des Kleinstrommodus
quitter le mode petit courant
salir del modo de corriente pequeña
esclir dalla modalità piccola corrente
keluar dari mode arus kecil
wyjdz z trybu małego prądu
Küçük akım moduna çıkın
低電流充電モードを終了
退出小電流充電模式
退出小電流充電模式
الخروج من الوضع الحالي الصغير

Nie uderzaj ani nie upuszczaj produktu.
Ürünü carpmayın veya düşürmeyin.
落など、強い衝撃を与えないでください。
請勿撞擊或掉落產品。
請勿撞擊或掉落產品。

لا تأسر على المنتج أو تسقطه.

● Keep away from liquids and extreme heat.
Von Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
Tenere lontano da liquidi e calore estremo.
Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim.
Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
Sivirlardan ve aşırı ısıdan uzak tutun.
遠ざかる液体や火源、極端に高温や低温の場所から長時間放置しないでください。
遠ざかる液体や火源、極端に高温や低温の場所から長時間放置しないでください。
避免接觸液體與極度高溫。

يحفظ بعيدا عن السوائل والحرارة الشديد.

● Recharge the power bank at least once every 3 months.
Laden Sie die Power Bank mindestens alle 3 Monate auf.
Rechargez la batterie externe au moins une fois tous les 3 mois.
Recargue el banco de energía al menos una vez cada 3 meses.
Ricaricare il power bank almeno una volta ogni 3 mesi.
Isi ulang power bank minimal 3 bulan sekali.
Laduj power bank co najmniej raz na 3 miesiące.
Güc bankasını en az 3 ayda bir sarj edin.
長期使用しない場合でも、少なくとも3ヶ月に1度本体を充電してください。
至少每隔3个月給移动电源充电一次。
行動電源每3個月至少充電一次。

اغدا شحن بنك الطاقة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

Product Care and Precautions
Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielegacja produktu i środki ostrożności
Ürün Bakımı ve Önlemler
製品のお手入れと使用上の注意
产品保养及注意事项
產品保養及注意事項

العتاية بالمنتج والاحتياطات

● Do not impact or drop the product.
Stoßen Sie nicht auf das Produkt und lassen Sie es nicht fallen.
Ne pas heurter ou laisser tomber le produit.
No golpee ni deje caer el producto.
Non urtare o far cadere il prodotto.
Jangan membenturkan atau menjatuhkan produk.

Benutzerhandbuch | Manuel de l'utilisateur | Manual de Usuario
Manuale d'uso | Panduan pengguna | Instrukcja obsługi
Kullanım kılavuzu | 取扱説明書 | 使用说明书 | 使用手册 | دليل المستخدم

شحن بنك الطاقة مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر.

Follow Us to Unlock More about AUKEY:

@AUKEYofficial

@aukeyofficial

@AUKEYofficial

AUKEYofficial

Model: PB-MS04

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 116, Kangli Information Valley Building, Shangjiang Community,
Longgang District, Shenzhen, Guangdong, 518111, China
FCC ID : ZATIH-PB-MS04
Made in China

• Do not leave the product in the car for a long time.

Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit im Auto.

Ne laissez pas le produit dans la voiture pendant une longue période.

No deje el producto en el coche durante mucho tiempo.

Non lasciare il prodotto in macchina per molto tempo.

Jangan meninggalkan produk di dalam mobil dalam waktu lama.

Nie pozostawiaj produkt w samochodzie przez dłuższy czas.

Ürünü uzun süre arabada bırakmayınız.

車の中に長時間放置しないでください。

請勿將產品長時間留在車內。

• Do not disassemble or modify.

Nicht zerlegen oder modifizieren.

No pas démonter ou modifier.

No desmonte ni modifique.

Non smontare o modificare.

Jangan membongkar atau memodifikasi.

Nie demontować ani nie modyfikować.

Sökmeýin weya geşgiklik yapmalyň.

分解・改造をしないでください。

請勿拆卸或改裝。

• Please stop using the product immediately and contact the support center in the following cases.

- The product emits smoke

- The product leaks liquid

- The product has an abnormal smell such as burnt smell

Bitte hören Sie in den folgenden Fällen sofort auf, das Produkt zu verwenden, und wenden Sie sich an das Support-Center.

- Das Produkt gibt Rauch ab

• Aus dem Produkt tritt Flüssigkeit aus

Das Produkt hat einen normalen Geruch, z. B. Brandgeruch

Veuillez cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter le centre d'assistance dans les cas suivants.

-Le produit dégage de la fumée

-Le produit fuit du liquide

-Le produit a une odeur anormale telle qu'une odeur de brûlé

Deje de usar el producto inmediatamente y comuníquese con el centro de soporte en los siguientes casos.

- El producto emite humo

- El producto pierde líquido.

- El producto tiene un olor anormal, como un olor a quemado.

Interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e contattare il centro di assistenza nei seguenti casi.

- Il prodotto emette fumo

- Il prodotto perde liquido

- Il prodotto ha un odore anomalo come un odore di bruciato

Harap segera hentikan penggunaan produk dan hubungi pusat dukungan dalam kasus berikut.

- Produk mengeluarkan asap

- Produk mengeluarkan cairan

- Produk memiliki bau tidak normal seperti bau terbakar

W następujących przypadkach należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i skontaktować się z centrum wsparcia.

- Produkt wydziela dym

- Z produktu wycieka płyn

- Produkt ma nietypowy zapach, taki jak zapach spalenizny

Aşağıdaki durumlarda ürünün kullanmayı hemen bırakın ve destek merkezimize iletişime geçiniz.

- Ürünün duman çıkıyor

- Ürünü sıvı sızdırıyor

• üründe yanık kokusu gibi abnormal bir koku var

以下の場合には直ちに使用を中止し、サポートセンターにご連絡ください。

-煙が出ています

-製品から液が漏れます

-変な匂いがする

在以下情況下，請立即停止使用產品并聯系支持中心。

-產品冒煙

-產品漏液

-產品有焦味等異常氣味

在以下情況下，請立即停止使用產品並聯繫支持中心。

-產品冒煙

-產品漏液

-產品有焦味等異常氣味

برخي الوقت من استخدام المنتج فورا واتصل بمركز الدعم في الحالات التالية.

-المنتج يبعث بخار دخان

-المنتج يتسرب السائل

-أول بكون للمنتج رائحة غير طبيعية مثل رائحة محترقة

Batteries should be disposed of according to local environmental law.

Batterien sollten gemäß den örtlichen Umweltsetzten entsorgt werden.

Las baterías deben eliminarse según el derecho medioambiental local.

Le batterie devono essere smaltite secondo la legge ambientale locale.

Baterai harus dibuang sesuai dengan undang-undang lingkungan setempat.

Batterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Piller yerel çevre yasalarına uygun şekilde atılmalıdır.

本製品を廃棄する時は、各自自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。

请根据当地环保法规妥善处理电池。

應該依據當地環境法律規定處理電池。

يحب التخلص من البطاريات وفقا لقانون البيئة المحلي.

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Declaration of Conformity

This product is intended for use within Europe. This equipment complies with the essential requirements for the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. AUKEY Technology Co., Ltd. hereby declares that this product PB-MS04 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU. The Declaration of Conformity for the PB-MS04 is available from www.aukey.com

Declaração de conformidade

Ten produto jest przeznaczony do użytku w Europie. To urządzenie spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw w sprawie urządzeń radiowych 2014/53 / UE. Firma AUKEY Technology Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że ten produkt PB-MS04 jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i innymi stosowanymi postanowieniami dyrektyw 2014/53 / U, 2014/35 / S, 2014/30 / U. Deklaracja zgodności PB-MS04 jest dostępna na stronie www.aukey.com

Декларация о соответствии

Тен продукт ест предназначен до употребу во Европие. То уреджение спелня засадниче вымагания директивы в справие уреджен радиовых 2014/53 / УЕ. Фирма АУКЕЙ Технолоу Ко., Лтд. ниниесым освидетсва, же тен продукт РВ-МS04 јест згодинј с подставовимы вымаганямы и иннымы стосованым постановениамы директив 2014/53 / У, 2014/35 / С, 2014/30 / У. Декларација згодиности РВ-МS04 јест доступна на строне www.aukey.com

Warranty & Customer Support

Garantie & Kundenservice | Garantie ed Service Client | Garantia & Soporte al Cliente
Garanzia e Assistenza ai Clienti | Garanji & Dukungan Pelanggan
Gwarancja i obsługa Klienta | Garanți ve Müşteri Destekleri | 保証とカスタマーサポート |
保固与客户支持 | 保修與客戶支持 | دعم العملاء | ديم الكستمر - سابتورٹ |
保固与客户支持 | 保修與客戶支持 | دعم العملاء | ديم الكستمر - سابتورٹ |

For questions, support, or warranty claims, please contact your seller directly.
Bei Fragen, Support oder Garantiansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Verkäufer.
Pour toute question, assistance ou réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter directement votre vendeur.
Para preguntas, soporte o reclamos de garantía, comuníquese directamente con su vendedor.
Per domande, assistenza o reclami in garanzia, contatti direttamente il venditore.
Untuk pertanyaan, dukungan, atau klaim garansi, hubungi langsung penjual Anda.
Wyprzysiadku pytań, wsparcia lub roszczeń gwarancyjnych skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.
Sorălamız, destek veya garanti talepleriniz için lütfen doğrudan satıcımıza iletisime geçin.
ご質問、サポート、または保証請求については、販売者に直接お問い合わせください。
如有疑問，重要支持或申請修齊索賠，請直接联系您的賣家。
如有疑問，重要支持或申請修齊索賠，請直接联系您的賣家。
للأسئلة أو الدعوى أو مطالبات التأمين، يرجى الاتصال بالبيع مباشرة.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

FCC RF exposure statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Specifications

Spezifikationen | Specificación | Especificaciones | Specificazioni | Spesifikasi | Specyfikacje | Özellikler | 製品仕様 | 参数 | 規格 | المواصفات

Model Model Modèle Modelo Modello Model Model Özetkiler 型番 型号 النموذج	PB-MS04
Battery capacity Batteriekapazität Capacité de batterie Capacidad de la batería Capacità della batteria Kapasitas baterai Pojemność baterii Pil kapasitesi バッテリー容量 電池容量 سعة البطارية	1000mAh / 37Wh
Rated capacity Nennleistung Capacité nominale Capacidad nominal Capienza stimata Kapasitas yang terimali Pojemnośc znamionowa Değerlendirilmiş kapasite 定格容量 额定容量 تعريف القدرة	6000mAh
Battery type Batterietype Type de Batterie Tipo de bateria Tip de baterie Jenis baterai Typ Baterii Pil Türü バッテリータイプ 電池类型 電池類型 نوع البطارية	Lithium polymer
Input Eingang Entrée Entrada Ingressi Memasukkan Wejsicje Giriş 入力 輸入 إدخال	USB-C in: 5V 3A / 9V 2A
Output Ausgang Sortie Salida Uscia Keluaran Wyjscie Toplam çıkış 出力 輸出 خرج	USB-C out: 5V 3A / 9V 2.22A / 12V 1.67A (20W Max) Wireless out: 15W (Max) / 10W / 7.5W / 5W

Total output | Gesamtleistung | Sortie totale | Salida total | Potenza totale | Pengeluaran total | Calkowita produkcja | Toplum çıkışı | 最大出力 | 总输出 | 總輸出 | الإنتاج اجمالي

Operating temperature | Betriebstemperatur | Température d'éopération | Temperatura operational | Temperatura di funzionamento | Suho Operacional | Temperatura robocza | Calisma sıcakligi | 使用温度範圍 | درجة حرارة التشغيل

Storage temperature | Lagertemperatuur | Température de stockage | Temperatura de almacenamiento | Temperatura di conservazione | suhu penyimpanan | Temperatura przechowywania | Depolama sıcakligi | 保管溫度範圍 | درجة حرارة التخزين

Dimensions | Maße | Dimensions | Dimensiones | Dimensi | Boyutları | Wymiary | Бойутар | 尺寸 | 尺寸 | الأبعاد

Weight | Gewicht | Poids | Peso | Pso | Berat | Ağırlık | 重量 | 重疊 | 重量 | الوزن